

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 3 päivänä huhtikuuta 2014,

päätöksen 2009/821/EY muuttamisesta rajatarkastusasemien ja Traces-järjestelmän eläinlääkintäyksikköjen luetteloiden osalta

(tiedoksiannettu numerolla C(2014) 2094)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2014/187/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 20 artiklan 1 ja 3 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/ETY ⁽²⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen sekä 6 artiklan 5 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY ⁽³⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksessä 2009/821/EY ⁽⁴⁾ vahvistetaan luettelo direktiivien 91/496/ETY ja 97/78/EY mukaisesti hyväksytyistä rajatarkastusasemista. Luettelo on päätöksen 2009/821/EY liitteessä I.
- (2) Espanjalta ja Portugalilta saadun ilmoituksen perusteella kyseisten jäsenvaltioiden rajatarkastusasemia koskevia kohtia olisi muutettava päätöksen 2009/821/EY liitteessä I olevassa luettelossa Espanjan kohdalla Madridin ja Tenerife Surin lentokenttien ja Portugalin kohdalla Porton lentokentän ja Ponta Delgadan sataman ja lentokentän osalta.
- (3) Neuvoston päätöksessä 2011/408/EU ⁽⁵⁾ vahvistetaan kalastustuotteiden, elävien simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten ja merikotiloiden sekä niistä saatavien sivutuotteiden sekä näistä sivutuotteista johdettujen tuotteiden terveystarkastuksia koskevat yksinkertaistetut säännöt ja menettelyt tuotaessa unioniin Grönlannista peräisin olevia kyseisiä tuotteita tai Grönlantiin kolmansista maista saatettuja ja sen jälkeen Grönlannista unioniin tuotavia kyseisiä tuotteita. Kyseisen päätöksen 5 artiklassa täsmennetään näille tuotteille rajatarkastusasemilla tehtäviä eläinlääkinnällisiä tarkastuksia koskevat vaatimukset ja säädetään, että Grönlannin hyväksytyjen rajatarkastusasemien luettelo on sisällytettävä luetteloon jäsenvaltioiden rajatarkastusasemista, jotka on hyväksytty direktiivien 91/496/ETY ja 97/78/EY mukaisesti.
- (4) Komission tarkastusyksikkö, elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto, teki tarkastuksen kahdella Grönlannin osalta ehdotetulla rajatarkastusasemalla, minkä jälkeen se esitti kyseiselle maalle joitakin suosituksia. Grönlanti vastasi näihin suosituksiin tyydyttävästi esittämällä toimintasuunnitelman, ja kyseiset kaksi ehdotettua rajatarkastusasemaa olisi lisättävä päätöksen 2009/821/EY liitteessä I olevaan luetteloon.

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽³⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ Komission päätös 2009/821/EY, tehty 28 päivänä syyskuuta 2009, hyväksytyjen rajatarkastusasemien luettelon laatimisesta, komission eläinlääkintäalan asiantuntijoiden tekemiä tarkastuksia koskevien tiettyjen sääntöjen vahvistamisesta sekä Traces-järjestelmän eläinlääkintäyksikköjen määrittämisestä (EUVL L 296, 12.11.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös 2011/408/EU, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2011, Grönlannista peräisin olevien kalastustuotteiden, elävien simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten ja merikotiloiden, niistä saatavien sivutuotteiden sekä näistä sivutuotteista johdettujen tuotteiden terveystarkastuksia koskevista yksinkertaistetuista säännöistä ja menettelyistä (EUVL L 182, 12.7.2011, s. 24).

- (5) Koska tuontitarkastuksia koskevia yksinkertaistettuja sääntöjä ja menettelyjä sovelletaan vain tiettyihin tuotteisiin, päätöksen 2009/821/EY liitteessä I oleviin erityismainintoihin olisi lisättävä alaviite, jossa mainitaan kalastustuotteet, elävät simpukat, piikkinahkaiset, vaippaeläimet ja merikotilot, niistä saatavat sivutuotteet sekä näistä sivutuotteista johdetut tuotteet.
- (6) Elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto teki marraskuussa 2011 tarkastuksen rajatarkastusasemilla Italiassa, minkä jälkeen se esitti kyseiselle jäsenvaltiolle joukon suosituksia. Italia vastasi näihin suosituksiin tyydyttävästi esittämällä toimintasuunnitelman ja muutoksia Livornon-Pisan, Triesten ja Venetsian satamien rajatarkastusasemien hyväksyntäluokkiin, ja kyseisiä kohtia olisi tämän vuoksi muutettava mainitun jäsenvaltion osalta päätöksen 2009/821/EY liitteessä I olevassa luettelossa.
- (7) Alankomaat on ilmoittanut, että Rotterdamin sataman rajatarkastusasemalle on lisätty uusi tarkastuskeskus. Kyseisen jäsenvaltion kohtaa olisi muutettava päätöksen 2009/821/EY liitteessä I olevassa luettelossa.
- (8) Päätöksen 2009/821/EY liitteessä II vahvistetaan yhdennetyn eläinlääkinnällisen tietojärjestelmän (Traces) keskus-, alue- ja paikallisyksikköjen luettelo.
- (9) Mayotte on Eurooppa-neuvoston päätöksen 2012/419/EU ⁽¹⁾ mukaisesti lakannut olemasta merentakainen maa ja alue ja saanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artiklassa tarkoitetun unionin syrjäisimpiin alueisiin kuuluvan alueen aseman 1 päivästä tammikuuta 2014. Sen vuoksi Ranskan paikallisyksiköitä koskevaa kohtaa olisi muutettava päätöksen 2009/821/EY liitteessä II.
- (10) Sen vuoksi päätöstä 2009/821/EY olisi muutettava.
- (11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 2009/821/EY liitteet I ja II tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 3 päivänä huhtikuuta 2014.

Komission puolesta

Tonio BORG

Komission jäsen

⁽¹⁾ Eurooppa-neuvoston päätös 2012/419/EU, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2012, Mayotten aseman muuttamisesta Euroopan unioniin nähden (EUVL L 204, 31.7.2012, s. 131).

LIITE

Muutetaan päätöksen 2009/821/EY liitteet I ja II seuraavasti:

1) Muutetaan liite I seuraavasti:

a) lisätään erityismainintoihin (15) kohta seuraavasti:

”(15) = Само за рибни продукти, клас миди, бодлокожи, мантийни, морски коремоноги, странични продукти и производни продукти, получени от тези странични продукти — pouze pro produkty rybolovu, mlže, ostnokožce, plástěnce, mořské plže, vedlejší produkty a produkty získané z těchto vedlejších produktů — kun for fiskevarer, toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle samt biprodukter og produkter fremstillet af disse biprodukter — nur Fischereierzeugnisse, Muscheln, Stachelhäuter, Manteltiere und Meeresschnecken, Nebenprodukte und aus diesen Nebenprodukten gewonnene Produkte — Ainult kalandus-toodete, kahepoolmeliste molluskite, okasnahksete, mantelloomade ja meritigude, nende kõrvalsaaduste ja kõrvalsaadustest saadud toodete puhul — μόνο για προϊόντα αλείας, διθύρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνόζωα, θαλάσσια γαστερόποδα, τα υποπροϊόντα τους και τα προϊόντα που προέρχονται από τα υποπροϊόντα αυτά — only for fishery products, bivalve molluscs, echinoderms, tunicates, marine gastropods, by-products and products derived from these by-products — Solo en relación con productos de la pesca, moluscos bivalvos, equinodermos, tunicados, gasterópodos marinos, sus subproductos y productos derivados de estos — Uniquement pour les produits de la pêche, les mollusques bivalves, les échinodermes, les tuniciers, les gastéropodes marins, les sous-produits et les produits dérivés de ces sous-produits — samo za riblje proizvode, školjkaše, bodljikaše, plaštenjake, morske puževe, nusproizvode i proizvode dobivene od tih nusproizvoda — soltanto per i prodotti della pesca, i molluschi bivalvi, gli echinodermi, i tunicati, i gasteropodi marini, i loro sottoprodotti e i prodotti derivati da tali sottoprodotti — tikai attiecībā uz zivsaimniecības produktiem, gliemenēm, adatādaiņiem, tunikātiem, jūras gliemežiem, blakusproduktiem un no šiem blakusproduktiem iegūtiem produktiem — tik žuvininkystės produktai, dvigeldžiai moliuskai, dygiaodžiai, gaubtagyviai, jūros pilvakojai, šalutiniai produktai ir iš šių šalutinių produktų pagaminti produktai — Kizárólag halászati termékek, kéthéjú kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok, tengeri haslábuák, valamint ezek melléktermékei és a melléktermékekből származó termékek — għal prodotti tas-sajd, molluski bivalvi, ekinodermi, tunikati, gasteropodi tal-baħar, prodotti sekondarji u prodotti ġejjin minn dawn il-prodotti sekondarji biss — uitsluitend voor visserijproducten, tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren, mariene buikpotigen, bijproducten daarvan en van die bijproducten afgeleide producten — wyłącznie w odniesieniu do produktów rybołówstwa, małży, szkarłupni, osłonic, ślimaków morskich, produktów ubocznych oraz produktów pochodnych tych produktów ubocznych — Apenas para produtos da pesca, moluscos bivalves, equinodermes, tunicados, gastrópodes marinhos, subprodutos e produtos derivados desses subprodutos — doar pentru produse pescărești, specii de moluște bivalve, echinoderme, tunicate, gasteropode marine, subproduse și produse derivate din aceste subproduse — Len pre produkty rybolovu, lastúrníky, ostnatokožce, plášťovce, mořské ulitníky, vedľajšie produkty a produkty získané z týchto vedľajších produktov — samo za ribiške proizvode, školjke, iglokožce, plaščarje, morske polže, stranske proizvode in proizvode iz teh stranskih proizvodov — Koskee vain kalastustuotteita, simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita sekä sivutuotteita ja näistä sivutuotteista johdettuja tuotteita — endast för fiskeriprodukter, musslor, tagghudingar, manteldjur, marina snäckor, biprodukter och produkter framställda av dessa biprodukter.”

b) Muutetaan Espanjaa koskeva osa seuraavasti:

i) korvataan Madridin lentokenttää koskeva kohta seuraavasti:

”Madrid	ES MAD 4	A	Iberia	HC-T(FR)(2)(*), HC-NT(2)(*), NHC(2)	U, E, O
			Swissport	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O”

ii) korvataan Tenerife Surin lentokenttää koskeva kohta seuraavasti:

"Tenerife Sur	ES TFS 4	A	Productos	HC(2), NHC(2)	
			Animales		U(*), E(*), O"

c) lisätään Ranskaa koskevan osan jälkeen Grönlantia koskeva osa seuraavasti:

"Страна: Гренландия — **Země:** Grónsko — **Land:** Grønland — **Land:** Grönland — **Riik:** Gröönimaa — **Χώρα:** Γροινλανδία — **Country:** Greenland — **País:** Groenlandia — **Pays:** Groenland — **Zemlja:** Grenland — **Paese:** Groenlandia — **Valsts:** Grenlande — **Šalis:** Grenlandija — **Ország:** Grönland — **Pajjiž:** Greenland — **Land:** Groenland — **Kraj:** Grenlandia — **País:** Gronelândia — **Țara:** Groenlanda — **Krajina:** Grónsko — **Država:** Grenlandija — **Maa:** Grönlanti — **Land:** Grönland

Nuuk	GL GOH 1	P		HC(1)(2)(15), NHC-T(2)(15)	
Sisimiut	GL JHS 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(15)"	

d) muutetaan Italiaa koskeva osa seuraavasti:

i) korvataan Livorno-Pisan satamaa koskeva kohta seuraavasti:

"Livorno-Pisa	IT LIV 1	P	Porto Commerciale	HC-T(FR), NHC-NT	
			Sintemar(*)	HC(*), NHC(*)	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC"	

ii) korvataan Triesten satamaa koskeva kohta seuraavasti:

"Trieste	IT TRS 1	P	Hangar 69	HC, NHC-NT, NHC-T(CH)"	
----------	----------	---	-----------	------------------------	--

iii) korvataan Venetsian satamaa koskeva kohta seuraavasti:

"Venezia	IT VCE 1	P		HC, NHC"	
----------	----------	---	--	----------	--

e) korvataan Alankomaita koskevassa osassa Rotterdamin satamaa koskeva kohta seuraavasti:

"Rotterdam	NL RTM 1	P	Eurofrigo Kari-matastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Frigocare Rotterdam B.V.	HC-T(2)	
			Coldstore Wibaco B.V.	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)	
			Kloosterboer Delta Terminal	HC(2)"	

- f) korvataan Portugalia koskevassa osassa Ponta Delgadan lentokenttää ja satamaa ja Porton lentokenttää koskevat kohdat seuraavasti:

"Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 4	A		NHC-NT(2)	
Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 1	P		HC-T(FR)(3)	
Porto	PT OPO 4	A		HC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O"

- 2) Lisätään liitteessä II Ranskaa koskevassa osassa uusi paikallisyksikkö Martiniquen jälkeen seuraavasti:

"MAYOTTE

FR10100	MAYOTTE"
---------	----------